

STIHL

STIHL FSA 90

Gebrauchsanleitung
Instruction Manual
Manual de instrucciones
Skötselavvisning

Käyttöohje
Betjeningsvejledning
Bruksanvisning
Návod k použití
Használati utasítás
Instruções de serviço
Инструкция по эксплуатации
Instrukcja użytkowania
Ръководство за употреба
Instrucțiuni de utilizare



Содержание

1	Предисловие	343	7.1	Монтаж рукоятки	358
2	Информация к данному руководству по эксплуатации	343	7.2	Монтаж ограничителя шага	359
2.1	Действующие документы	343	7.3	Монтаж и демонтаж защиты	359
2.2	Обозначение предупредительных сообщений в тексте	344	7.4	Монтаж и демонтаж косильной головки	360
2.3	Символы в тексте	344	7.5	Монтаж и демонтаж металлического режущего инструмента	360
3	Обзор	344	8	Настройка мотокосы для пользователя	361
3.1	Мотокоса STIHL FSA 90 и аккумулятор	344	8.1	Надевание и регулировка системы ношения	361
3.2	Мотокоса STIHL FSA 90 R и аккумулятор	345	8.2	Балансировка мотокосы	361
3.3	Защита и режущие инструменты	346	8.3	Регулирование рукоятки	362
3.4	Система ношения	346	9	Установка и извлечение аккумулятора	363
3.5	Символы	347	9.1	Установка аккумулятора	363
4	Указания по технике безопасности	348	9.2	Извлечение аккумулятора	363
4.1	Предупреждающие символы	348	10	Включение и выключение мотокосы	363
4.2	Использование по назначению	348	10.1	Включение мотокосы	363
4.3	Требования к пользователю	349	10.2	Выключение мотокосы	364
4.4	Одежда и оснащение	349	11	Проверить мотокошу и аккумулятор	364
4.5	Рабочая зона и окружающее пространство	350	11.1	Проверка органов управления	364
4.6	Безопасное состояние	351	11.2	Проверить аккумулятор	365
4.7	Выполнение работы	353	12	Работа с мотокошой	365
4.8	Реакционные силы	354	12.1	Как держать и вести мотокошу	365
4.9	Транспортировка	355	12.2	Регулировка мощности	366
4.10	Хранение	355	12.3	Косьба	367
4.11	Очистка, техническое обслуживание и ремонт	356	12.4	Регулировка косильных струн	367
5	Подготовка мотокосы к эксплуатации	357	13	После работы	368
5.1	Подготовка мотокосы к эксплуатации	357	13.1	После работы	368
6	Зарядка аккумуляторов и светодиода на аккумуляторе	357	14	Транспортировка	368
6.1	Подзарядка аккумулятора	357	14.1	Транспортировка мотокосы	368
6.2	Отображение уровня заряда	357	14.2	Транспортировка аккумулятора	368
6.3	Светодиоды аккумулятора	357	15	Хранение	368
7	Сборка мотокосы	358	15.1	Хранение мотокосы	368
			15.2	Хранение аккумулятора	369
			16	Очистка	369

Данная инструкция по эксплуатации защищена авторским правом. Компания оставляет за собой все права, особенно право на распространение, перевод и обработку материала с помощью электронных систем.

16.1 Очистка мотокосы	369
16.2 Очистить защиту и режущий инструмент	369
16.3 Очистка аккумулятора	369
17 Техническое обслуживание	369
17.1 Заточка и балансировка металлического режущего инструмента	369
18 Ремонт	370
18.1 Ремонт мотокосы и режущего инструмента	370
18.2 Техническое обслуживание и ремонт аккумулятора	370
19 Устранение неисправностей	371
19.1 Устранение неисправностей мотокосы или аккумулятора	371
20 Технические данные	373
20.1 Мотокосы STIHL FSA 90, FSA 90 R	373
20.2 Аккумулятор STIHL AP	373
20.3 Уровни шума и вибрации	373
20.4 REACH	374
20.5 Установленный срок службы	374
21 Комбинации режущих инструментов, защиты и системы ношения	375
21.1 Комбинации режущих инструментов, защиты и системы ношения	375
22 Запасные части и принадлежности	377
22.1 Запасные части и принадлежности	377
23 Утилизация	377
23.1 Утилизация мотокосы и аккумулятора	377
24 Сертификат соответствия ЕС	377
24.1 Мотокосы STIHL FSA 90, FSA 90 R	377
24.2 Знаки соответствия	377
25 Адреса	378
25.1 Штаб-квартира STIHL	378
25.2 Дочерние компании STIHL	378
25.3 Представительства STIHL	378
25.4 Импортеры STIHL	378

1 Предисловие

Уважаемый клиент,

мы рады, что вы выбрали изделие STIHL. Мы разрабатываем и производим продукцию высочайшего качества, соответствующую потребностям наших клиентов. Наша продукция обеспечивает высокую надежность даже при экстремальных нагрузках.

STIHL – это и высочайшее качество обслуживания. Наши представители всегда готовы провести для Вас компетентную консультацию и инструктаж, а также обеспечить обширную техническую поддержку.

Мы благодарим Вас за доверие и желаем приятных впечатлений от Вашего нового изделия STIHL.



Д-р Николас Штиль

ВАЖНО! ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ ОЗНАКОМИТЬСЯ И СОХРАНИТЬ.

2 Информация к данному руководству по эксплуатации

2.1 Действующие документы

Действуют местные правила техники безопасности.

- ▶ В дополнение к настоящему руководству по эксплуатации прочесть, усвоить и сохранить следующие документы:
 - Руководство по эксплуатации и упаковку использованного режущего инструмента
 - Руководство по эксплуатации используемой системы ношения

- Руководство по эксплуатации аккумулятора STIHL AR
- Руководство по эксплуатации "поясной сумки AP с кабелем питания"
- Инструкции по технике безопасности на аккумулятор STIHL AP
- Руководство по эксплуатации зарядных устройств STIHL AL 101, 300, 500
- Информация по технике безопасности для аккумуляторов STIHL и изделий со встроенным аккумулятором: www.stihl.com/saftey-data-sheets

2.2 Обозначение предупредительных сообщений в тексте



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указывает на возможные опасности, которые могут привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- ▶ Описанные меры помогут предотвратить тяжелые травмы или летальный исход.

УКАЗАНИЕ

Указывает на возможные опасности, которые могут привести к материальному ущербу.

- ▶ Описанные меры помогут избежать материального ущерба.

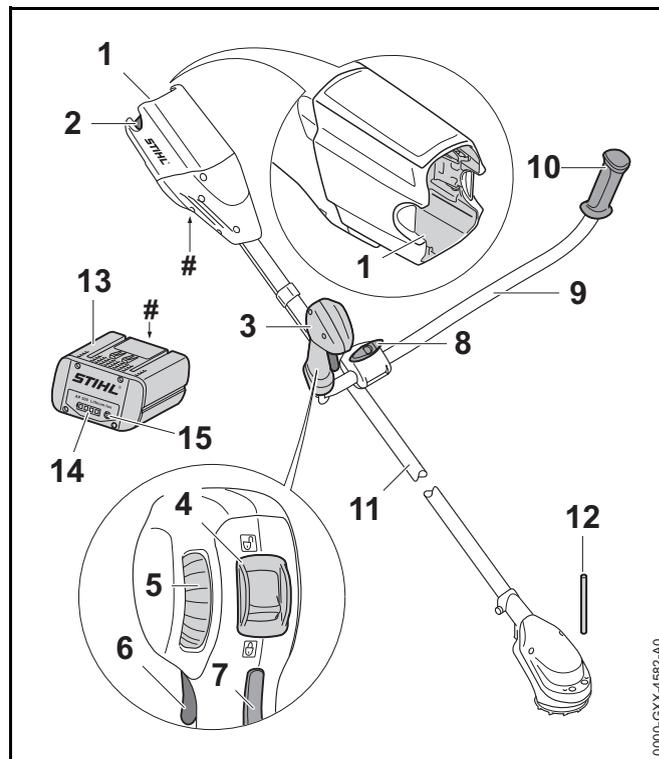
2.3 Символы в тексте



Данный символ указывает на главу в данной инструкции по эксплуатации.

3 Обзор

3.1 Мотокоса STIHL FSA 90 и аккумулятор



1 Аккумуляторный отсек

В аккумуляторном отсеке размещается аккумулятор.

2 Фиксатор

Фиксатор удерживает аккумулятор в аккумуляторном отсеке.

3 Рукоятка управления

Рукоятка управления служит для управления, удерживания и ведения мотокосы.

5 Фиксирующий рычаг

Фиксирующий рычаг вместе с фиксатором рычага переключения разблокирует рычаг переключения.

6 Фиксатор рычага переключения

Фиксатор рычага переключения разблокирует рычаг переключения.

7 Рычаг переключения

Рычаг переключения включает и выключает мотокосу.

8 Круговая рукоятка

Круговая рукоятка служит для удерживания и ведения мотокосы.

9 Ограничитель шага

Ограничитель шага ограничивает расстояние между ногой пользователя и металлическим режущим инструментом.

10 Шток

Шток соединяет все узлы.

11 Вставной стержень

Вставной стержень блокирует вал при монтаже режущего инструмента.

12 Светодиоды

Светодиоды отображают уровень заряда аккумулятора и неисправности.

13 Кнопка

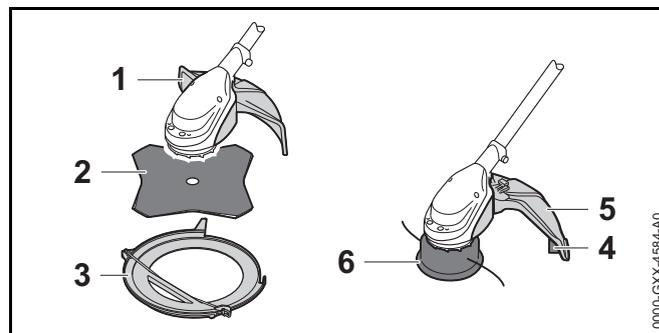
Кнопка активирует светодиоды на аккумуляторе.

14 Аккумулятор

Аккумулятор питает мотокосу электроэнергией.

Заводская табличка с номером изделия**3.3 Защита и режущие инструменты**

Защита и режущие инструменты изображены в качестве примера. Разрешаемые для применения комбинации приведены в руководстве по эксплуатации,  21.

**1 Защита для металлического режущего инструмента**

Защита для металлического режущего инструмента предохраняет пользователя от выброшенных вверх предметов и от контакта с металлическим режущим инструментом.

2 Режущий диск для травы

Режущий диск для травы обрезает траву и сорняки.

3 Защита при транспортировке

Защита при транспортировке предохраняет от контакта с металлическими режущими инструментами.

4 Защита для косильных головок

Защита для косильных головок предохраняет пользователя от выброшенных вверх предметов и от контакта с косильной головкой.

5 Отрезной нож

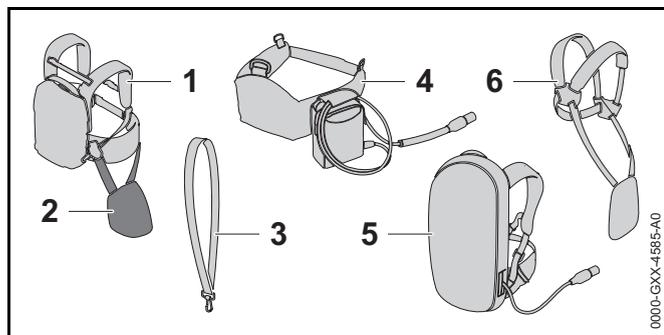
Раскройный нож служит для укорачивания косильной струны при работе до правильной длины.

6 Косильная головка

Косильная головка держит косильные лески.

3.4 Система ношения

Изображены системы ношения в качестве примера. Разрешаемые для применения комбинации приведены в руководстве по эксплуатации,  21.



1 Аккумулятор STIHL AR

Аккумулятор STIHL AR обеспечивает питание мотокосы электроэнергией.

2 Амортизационная прокладка

Амортизационная прокладка служит для крепления мотокосы на аккумуляторе STIHL AR или системы ношения с встроенной поясной сумкой AP с кабелем питания.

3 Одноплечий ремень

Одноплечий ремень предназначен для ношения мотокосы.

4 поясной сумкой AP с кабелем питания

Поясная сумка может обеспечивать питание мотокосы электроэнергией.

5 Система ношения с встроенным поясным ремнем AP с кабелем питания

Система ношения может обеспечивать питание мотокосы электроэнергией.

6 Двуплечный ремень

Двуплечный ремень предназначен для ношения мотокосы.

3.5 Символы

Символы могут находиться на мотокосе, защите и аккумуляторе означают следующее.

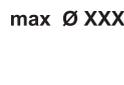
 В данном положении фиксирующий рычаг разблокирует рычаг переключения.

 В данном положении фиксирующий рычаг блокирует рычаг переключения.

 Светится 1 красный светодиод. Аккумулятор перегрелся или переохладился.

 Мигают 4 красных светодиода. Неполадки, связанные с аккумулятором.

 Этим символом обозначено направление вращения режущего инструмента.

 max Ø XXX Этим символом обозначен максимальный диаметр режущего инструмента в миллиметрах.

 Этим символом обозначена номинальная частота вращения режущего инструмента.

 LWA Гарантированный уровень звуковой мощности согласно директиве 2000/14/EC в дБ(A) для сопоставимости уровней шума изделий.

 Значение рядом с символом представляет собой емкость аккумулятора согласно спецификации изготовителя ячейки. Реальная емкость при эксплуатации ниже.

 Не утилизировать изделие вместе с бытовыми отходами.

4 Указания по технике безопасности

4.1 Предупреждающие символы

Предупреждающие символы на мотокосе и аккумуляторе означают следующее.



Соблюдать правила техники безопасности и меры предосторожности.



Прочсть, усвоить и сохранить руководство по эксплуатации.



работать в защитных очках.

При опасности падения сверху предметов во время работы: Носить защитный шлем.



Носить защитные сапоги.



Носить рабочие перчатки.



Соблюдать правила по технике безопасности в отношении отдачи.



Соблюдать правила техники безопасности и меры предосторожности в отношении выброшенных вверх предметов.



Соблюдать безопасное расстояние.



Вынимать аккумулятор на время перерывов в работе, транспортировки, хранения, технического обслуживания или ремонта.



Предохранять аккумулятор от воздействия высоких температур и открытого огня.



Не погружать аккумулятор в жидкости.



Соблюдать допустимый температурный диапазон аккумулятора.

4.2 Использование по назначению

Мотокоса STIHL FSA 90 служит для следующих целей:

- с косильной головкой: скашивание травы
- с режущим диском для травы: скашивание травы и сорняков

Мотокосу нельзя использовать во время дождя.

В качестве источника электроэнергии для этой мотокосы служит аккумулятор STIHL AP или STIHL AR.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Использование аккумуляторов, не допущенных компанией STIHL для мотокосы, может привести к возгоранию и взрыву. Возможны тяжелые или летальные травмы либо материальный ущерб.
 - ▶ В качестве источника электроэнергии для мотокосы использовать аккумулятор STIHL AP или STIHL AR.
- Применение мотокосы или аккумулятора не по назначению может привести к тяжелым травмам или летальному исходу и к материальному ущербу.
 - ▶ Использовать мотокосу в соответствии с описанием в настоящем руководстве по эксплуатации.
 - ▶ Использовать аккумулятор в соответствии с описанием в данном руководстве по эксплуатации или в руководстве по эксплуатации аккумулятора STIHL AR.

4.3 Требования к пользователю

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Пользователи, не прошедшие инструктаж, могут не понять или неправильно оценить риски при эксплуатации мотокосы и аккумулятора. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами пользователя или других лиц.



- ▶ Прочсть, усвоить и сохранить руководство по эксплуатации.

- ▶ В случае передачи мотокосы или аккумулятора другому лицу: передать в комплекте руководство по эксплуатации.
- ▶ Убедиться, что пользователь соответствует следующим требованиям.
 - Пользователь находится в отдохнувшем состоянии.
 - Физические, сенсорные и умственные способности пользователя позволяют ему управлять и работать с мотокосой или

аккумулятором. Если пользователь обладает лишь ограниченной физической, сенсорной или умственной способностью к управлению устройством, он может работать только под наблюдением компетентного лица или руководствуясь его указаниями.

- Пользователь способен распознать и оценить опасности, связанные с мотокосой и аккумулятором.
- Пользователь достиг совершеннолетия или пользователь находится на профессиональном обучении под наблюдением согласно государственным предписаниям.
- Получение инструктажа у представителя STIHL или компетентного лица перед началом первой работы с мотокосой.
- Отсутствие воздействия алкогольных, наркотических веществ или медицинских препаратов.

- ▶ В случае неясностей: Обратиться к дилеру STIHL.

4.4 Одежда и оснащение

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При работе длинные волосы могут быть затянuty в мотокосу. Пользователь может получить тяжелые повреждения.
 - ▶ Длинные волосы собрать и зафиксировать так, чтобы исключить возможность их затягивания в мотокосу.
- Во время работы существует вероятность подбрасывания предметов с высокой скоростью. Пользователь может получить травмы.



- ▶ Носить плотно прилегающие защитные очки. Подходящие защитные очки прошли испытания в соответствии со стандартом EN 166 или согласно национальным предписаниям и продаются с соответствующей маркировкой.

- ▶ Носить защитную маску.
 - ▶ Носить длинные брюки из прочного материала.
- Падающие сверху предметы могут поранить голову.



- ▶ При опасности падения сверху предметов во время работы: носить защитный шлем.

- Во время работы возможно образование пыли. Пыль, попавшая в дыхательные пути, может причинить вред здоровью и вызвать аллергические реакции.
 - ▶ Носить пылезащитную маску.
- Неподходящая одежда может зацепиться за дерево, густой кустарник и мотокосу. Пользователи без подходящей одежды могут получить тяжелые травмы.
 - ▶ Носить плотно прилегающую одежду.
 - ▶ Снять шарфы и украшения.
- Во время работы возможен случайный контакт пользователя с вращающимся режущим инструментом. Пользователь может получить тяжелые повреждения.
 - ▶ Носить обувь из прочного материала.



- ▶ Если используется металлический режущий инструмент: носить защитные сапоги с носками со стальной вставкой.

- ▶ Носить длинные брюки из прочного материала.
- Во время чистки или технического обслуживания возможен контакт пользователя с режущим инструментом или отрезным ножом. Пользователь может получить травмы.



- ▶ Носить рабочие перчатки из прочного материала.

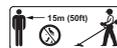
- При ношении неподходящей обуви пользователь может поскользнуться. Пользователь может получить травмы.
 - ▶ Носить прочную, закрытую обувь с рифленой подошвой.

4.5 Рабочая зона и окружающее пространство

4.5.1 Рабочая зона и окружающее пространство

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Посторонние лица, дети и животные могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с мотокосой и выбросом предметов. Посторонние, дети и животные могут получить тяжелые травмы и понести материальный ущерб.



- ▶ Посторонние, дети и животные должны находиться не ближе 15 м от рабочей зоны устройства.

- ▶ Соблюдать дистанцию 15 м от предметов.
 - ▶ Не оставлять мотокосу без присмотра.
 - ▶ Не допускать игры детей с мотокосой.
- Электрические узлы мотокосы могут искрить. В легковоспламеняющейся или взрывоопасной среде искры способны инициировать пожар и взрыв. Возможны тяжелые или летальные травмы либо материальный ущерб.
 - ▶ Запрещено работать в легковоспламеняющихся и взрывоопасных средах.

4.5.2 Аккумулятор

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Посторонние лица, дети и животные могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с аккумулятором. Посторонние лица, дети и животные могут получить тяжелые травмы.
 - ▶ Не подпускать близко посторонних лиц, детей и животных.
 - ▶ Не оставлять аккумулятор без присмотра.
 - ▶ Не допускать игры детей с аккумулятором.
- Аккумулятор не защищен от всех внешних воздействий. При определенных внешних воздействиях аккумулятор может загореться или взорваться. Это чревато тяжелыми травмами и материальным ущербом.



- ▶ Предохранять аккумулятор от воздействия высоких температур и открытого огня.



- ▶ Использовать и хранить аккумулятор при температурах от - 10 °C до + 50 °C



- ▶ Не погружать аккумулятор в жидкости.

- ▶ Хранить аккумулятор вдали от металлических предметов.
- ▶ Не подвергать аккумулятор воздействию высокого давления.
- ▶ Не подвергать аккумулятор воздействию микроволн.
- ▶ Предохранять аккумулятор от химических веществ и солей.

4.6 Безопасное состояние

4.6.1 Мотокоса

Мотокоса находится в безопасном состоянии при выполнении следующих условий.

- Мотокоса не повреждена.
- Мотокоса чистая.
- Органы управления исправны и в их конструкцию не вносились изменения.
- Установлено указанное в настоящем руководстве по эксплуатации сочетание режущего инструмента и защиты.
- Режущий инструмент и защита установлены правильно.
- Установлены только оригинальные принадлежности STIHL для данной мотокосы.
- Принадлежности установлены надлежащим образом.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии узлы не могут работать надлежащим образом, и система безопасности выходит из строя. Это чревато тяжелыми или летальными травмами.
 - ▶ Работать с неповрежденной мотокосой.
 - ▶ Если мотокоса загрязнена Очистить мотокосу.
 - ▶ Не изменять конструкцию мотокосы. Исключение: монтаж указанного в настоящем руководстве по эксплуатации сочетания режущего инструмента и защиты.
 - ▶ Если органы управления не работают: не работать с мотокосой.
 - ▶ Устанавливать только оригинальные принадлежности STIHL для данной мотокосы.
 - ▶ Режущий инструмент и защиту устанавливать, как описано в настоящем руководстве по эксплуатации.

- ▶ Устанавливать принадлежности в соответствии с описанием в настоящем руководстве по эксплуатации или в руководстве по эксплуатации принадлежностей.
- ▶ Не помещать предметы в отверстия мотокосы.
- ▶ Заменить изношенные или поврежденные указательные таблички.
- ▶ В случае неясностей: обратиться к дилеру STIHL.

4.6.2 Защита

Защита находится в безопасном состоянии при выполнении следующих условий:

- защита не повреждена.
- отрезной нож установлен правильно.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии узлы не могут работать надлежащим образом, и система безопасности выходит из строя. Это чревато тяжелыми травмами.
 - ▶ Работать с неповрежденной защитой.
 - ▶ Работать с правильно установленным отрезным ножом.
 - ▶ В случае неясностей обращаться к дилеру STIHL.

4.6.3 Косильная головка

Косильная головка находится в безопасном состоянии при выполнении следующих условий:

- Косильная головка не повреждена.
- Косильная головка не заблокирована.
- Косильные струны правильно установлены.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии части косильной головки или косильных струн могут отделяться и отбрасываться. Это чревато тяжелыми травмами.
 - ▶ Работать с неповрежденной косильной головкой.
 - ▶ Не заменять косильные струны металлическими предметами.
 - ▶ В случае неясностей обращаться к дилеру STIHL.

4.6.4 Металлический режущий инструмент

Металлический режущий инструмент находится в безопасном состоянии, если выполняются следующие условия.

- Металлический режущий инструмент и монтируемые части не повреждены.
- Металлический режущий инструмент не деформирован.
- Металлический режущий инструмент правильно установлен.
- Металлический режущий инструмент правильно заточен.
- На режущих кромках металлического режущего инструмента отсутствуют заусенцы.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии части ножей металлического режущего инструмента могут отделяться и отлетать в сторону. Это чревато тяжелыми травмами.
 - ▶ Работать с неповрежденными металлическим режущим инструментом и монтируемыми частями.
 - ▶ Надлежащим образом заточить металлический режущий инструмент.
 - ▶ Удалить заусенцы на режущих кромках напильником.

- ▶ Передать металлический режущий инструмент дилеру STIHL для балансировки.
- ▶ В случае неясностей: Обратиться к дилеру STIHL.

4.6.5 Аккумулятор

Аккумулятор находится в безопасном состоянии, если выполнены следующие условия:

- Аккумулятор не имеет повреждений.
- Аккумулятор чистый и сухой.
- Аккумулятор работоспособен и не подвергался никаким изменениям конструкции.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии аккумулятор перестает работать исправно. В результате чего возможно получение серьезных травм.
 - ▶ Запрещается использовать поврежденный или неисправный аккумулятор.
 - ▶ Не заряжать поврежденный или неисправный аккумулятор.
 - ▶ Если аккумулятор загрязнен или влажный: очистить аккумулятор и дать ему высохнуть.
 - ▶ Не вносить изменений в конструкцию аккумулятора.
 - ▶ Не вставлять предметы в отверстия аккумулятора.
 - ▶ Не соединять электрические контакты аккумулятора металлическими предметами во избежание замыкания.
 - ▶ Не вскрывать аккумулятор.
 - ▶ Заменить изношенные или поврежденные таблички с предупредительными надписями.

- Из поврежденного аккумулятора может вытечь жидкость. В случае попадания этой жидкости на кожу или в глаза возможно появление раздражений кожи или глаз.
 - ▶ Избегать контакта с жидкостью.
 - ▶ В случае попадания жидкости на кожу: промыть соответствующие участки кожи обильным количеством воды с мылом.
 - ▶ В случае попадания жидкости в глаза: промывать глаза обильным количеством воды не менее 15 минут, после чего обратиться к врачу.
- От поврежденного или неисправного аккумулятора может исходить непривычный запах, также возможно образование дыма или возгорание, что связано с опасностью получения серьезных травм вплоть до летального исхода, а также с опасностью материального ущерба.
 - ▶ В случае непривычного запаха от аккумулятора или образования дыма: не использовать аккумулятор и держать его вдали от горючих веществ.
 - ▶ В случае возгорания аккумулятора: постараться потушить аккумулятор огнетушителем или водой.

4.7 Выполнение работы

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В определенных ситуациях пользователь не может сохранять концентрацию при работе. Пользователь может споткнуться, упасть и получить тяжелые травмы.
 - ▶ Работать спокойно и осторожно.
 - ▶ При плохом освещении и плохой видимости не работать с мотокосой.
 - ▶ Работать с мотокосой в одиночку.
 - ▶ Вести режущий инструмент близко к земле.
 - ▶ Обращать внимание на препятствия.
 - ▶ При работе стоять на грунте и удерживать равновесие.

- ▶ При явлениях усталости: устроить перерыв в работе.
- Вращающийся режущий инструмент может причинить порезы пользователю. Пользователь может получить тяжелые повреждения.
 - ▶ Не касаться вращающегося режущего инструмента.
 - ▶ Если режущий инструмент заблокирован каким-либо предметом: Выключить мотокоосу и извлечь аккумулятор. Только после этого удалить предмет.
- Если в процессе работы с мотокосой происходят изменения или режим ее работы меняется, возможно, что мотокоса находится в небезопасном состоянии. Это чревато тяжелыми травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Завершить работу, извлечь аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL.
- Во время работы от мотокосы могут возникать вибрации.



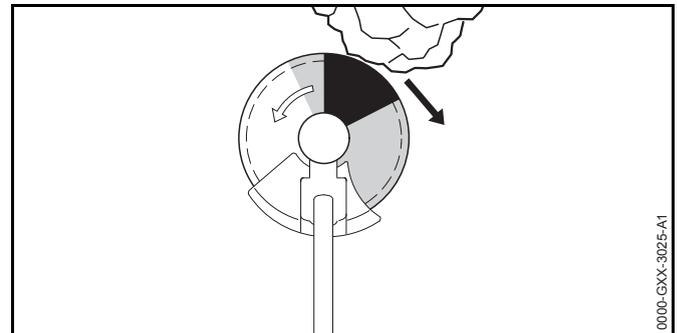
▶ Работать в перчатках.

- ▶ Делать перерывы.
- ▶ При появлении признаков нарушения кровообращения: обратиться к врачу.
- Если в процессе работы режущий инструмент наткнется на посторонний предмет, возможен выброс этого предмета или его частей с высокой скоростью. Это чревато травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Удалить посторонние предметы из рабочей зоны.
- При попадании вращающегося металлического режущего инструмента на твердый предмет, возможно образование искр и повреждение металлического режущего инструмента. Искры в

легковоспламеняющемся окружении могут стать причиной пожара. Возможны тяжелые или летальные травмы либо материальный ущерб.

- ▶ Не работать в легковоспламеняющемся окружении.
- ▶ Убедиться в том, что металлический режущий инструмент находится в безопасном состоянии.
- После отпущения рычага переключения режущий инструмент продолжает вращаться в течение непродолжительного времени. Это чревато тяжелыми травмами.
 - ▶ Дождаться остановки режущего инструмента.
- В опасной ситуации пользователь может запаниковать и не снять систему ношения. Пользователь может получить тяжелые повреждения.
 - ▶ Потренироваться в снятии системы ношения.

4.8 Реакционные силы



Отдача может возникать по следующим причинам.

- Вращающийся металлический режущий инструмент попадает выделенной серым или черным цветом зоной на твердый предмет, в результате чего происходит быстрое торможение.
- Вращающийся металлический режущий инструмент заклинен.

Максимальная опасность возникновения отдачи имеет место в выделенной черным зоне.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По этим причинам возможно резкое торможение или прекращение вращательного движения режущего инструмента, в результате чего возможно отбрасывание режущего инструмента вправо или в направлении пользователя (черная стрелка). Пользователь может потерять контроль над мотокосой. Это чревато тяжелыми или летальными травмами.
 - ▶ Крепко держать мотокоосу обеими руками.
 - ▶ Работать в соответствии с предписаниями в настоящем руководстве по эксплуатации.
 - ▶ Не работать выделенной черным зоной.
 - ▶ Использовать указанную в настоящем руководстве по эксплуатации комбинацию режущего инструмента, защиты и системы ношения.
 - ▶ Надлежащим образом заточить металлический режущий инструмент.
 - ▶ Работать на полном газу.

4.9 Транспортировка

4.9.1 Мотокоса

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При транспортировке мотокоса может перевернуться или сдвинуться. Это чревато травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Перевести фиксирующий рычаг в положение 



- ▶ Извлечь аккумулятор.

- ▶ Если установлен металлический режущий инструмент: установить защиту для транспортировки.

- ▶ Закрепить мотокоосу стяжными ремнями, лентами или сеткой, чтобы она не могла опрокинуться и сместиться.

4.9.2 Аккумулятор

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Аккумулятор не защищен от всех внешних воздействий. Определенные внешние воздействия могут привести к повреждению аккумулятора и к материальному ущербу.
 - ▶ Не транспортировать поврежденный аккумулятор.
 - ▶ Транспортировать аккумулятор в упаковке, не проводящей электричество.
- Во время транспортировки аккумулятор может перевернуться или сдвинуться. Это чревато травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Вложить аккумулятор в упаковку так, чтобы он не двигался.
 - ▶ Зафиксировать упаковку так, чтобы она не двигалась.

4.10 Хранение

4.10.1 Мотокоса

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с мотокосой. Это может привести к серьезным травмам детей.
 - ▶ Перевести фиксирующий рычаг в положение 



- ▶ Извлечь аккумулятор.

- ▶ Хранить мотокоосу в недоступном для детей месте.

- Контакты и металлические узлы мотококосы могут подвергнуться коррозии из-за сырости. Возможно повреждение мотококосы.
 - ▶ Перевести фиксирующий рычаг в положение .



- ▶ Извлечь аккумулятор.

- ▶ Если установлен металлический режущий инструмент: установить защиту для транспортировки.
- ▶ Хранить мотокоосу в чистом и сухом состоянии.

4.10.2 Аккумулятор

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с аккумулятором. Это может привести к серьезным травмам детей.
 - ▶ Хранить аккумулятор в недоступном для детей месте.
- Аккумулятор не защищен от всех внешних воздействий. Определенные внешние воздействия на аккумулятор могут привести к его повреждению.
 - ▶ Хранить аккумулятор в чистом и сухом состоянии.
 - ▶ Хранить аккумулятор в закрытом помещении.
 - ▶ Хранить аккумулятор отдельно от мотококосы и зарядного устройства.
 - ▶ Хранить аккумулятор в упаковке, не проводящей электричество.
 - ▶ Хранить аккумулятор при температурах от - 10 °C до + 50 °C.

4.11 Очистка, техническое обслуживание и ремонт

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если во время очистки, технического обслуживания или ремонта аккумулятор вставлен, возможно случайное включение мотококосы. Это чревато тяжелыми травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Перевести фиксирующий рычаг в положение .



- ▶ Извлечь аккумулятор.

- Агрессивные чистящие средства, мойка водяной струей или острые предметы могут повредить мотокоосу, защиту, режущий инструмент и аккумулятор. Неправильная очистка мотококосы, защиты, режущего инструмента или аккумулятора приводит к неполадкам в работе узлов и выходу из строя системы безопасности. Это чревато тяжелыми травмами.
 - ▶ Очищать мотокоосу, защиту, режущий инструмент и аккумулятор, как описано в настоящем руководстве по эксплуатации.
- Неправильное выполнение технического обслуживания или ремонта мотококосы, защиты, режущего инструмента или аккумулятора приводит к неполадкам в работе узлов и выходу из строя системы безопасности. Это чревато тяжелыми или летальными травмами.
 - ▶ Не проводить техническое обслуживание или ремонт мотококосы, защиты, режущего инструмента и аккумулятора самостоятельно.
 - ▶ Если необходимо выполнить техническое обслуживание или ремонт мотококосы, защиты, режущего инструмента или аккумулятора: Обратиться к дилеру STIHL.
 - ▶ Выполнить техническое обслуживание режущего инструмента, как описано в руководстве по эксплуатации режущего инструмента или на упаковке используемого режущего инструмента.

5 Подготовка мотокоосы к эксплуатации

5.1 Подготовка мотокоосы к эксплуатации

Каждый раз перед началом работы необходимо выполнять следующее:

- ▶ Убедиться в надлежащем состоянии следующих узлов:
 - Мотокооса, 4.6.1.
 - Защита, 4.6.2.
 - Косильная головка или металлический режущий инструмент, 4.6.3 или 4.6.4.
 - аккумулятор, 4.6.5.
- ▶ Проверить аккумулятор, 11.2.
- ▶ Полностью зарядить аккумулятор в соответствии с описанием в руководстве по эксплуатации зарядных устройств STIHL AL 101, 300, 500.
- ▶ Очистить мотокоосу, 16.1.
- ▶ Смонтировать рукоятку, 7.1.
- ▶ Выбрать комбинацию из режущего инструмента, защиты и системы ношения, 21.
- ▶ Установить защиту, 7.3.1.
- ▶ Если металлический режущий инструмент используется на мотокоосе с круговой рукояткой смонтировать ограничитель шага, 7.2.
- ▶ Установить косильную головку или металлический режущий инструмент, 7.4.1 или 7.5.1.
- ▶ Надеть и отрегулировать систему ношения, 8.1.
- ▶ Сбалансировать мотокоосу, 8.2.
- ▶ Отрегулировать рукоятку, 8.3.
- ▶ Проверить элементы управления, 11.1.
 - ▶ Если при проверке органов управления 3 красных светодиода на аккумуляторе мигают Извлечь аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL. Мотокооса неисправна.
- ▶ Если указанные работы выполнить невозможно: не использовать мотокоосу и обратиться к дилеру STIHL.

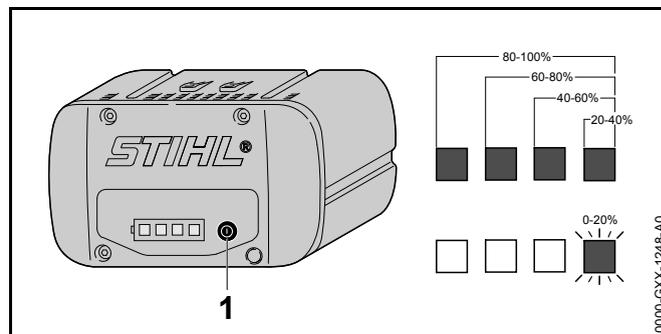
6 Зарядка аккумуляторов и светодиоды на аккумуляторе

6.1 Подзарядка аккумулятора

Продолжительность подзарядки зависит от различных факторов, например, температуры аккумулятора или окружающей температуры. Фактическая продолжительность подзарядки может отличаться от указанной. Продолжительность подзарядки указана на странице www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Заряжать аккумулятор в соответствии с описанием в руководстве по эксплуатации зарядных устройств STIHL AL 101, 300, 500.

6.2 Отображение уровня заряда



- ▶ Нажать кнопку (1).
В течение примерно 5 секунд светятся зеленые светодиоды, отображая уровень заряда.
- ▶ Если мигает правый зеленый светодиод: зарядить аккумулятор.

6.3 Светодиоды аккумулятора

Светодиоды отображают уровень заряда или неисправности аккумулятора. Могут светиться либо мигать зеленые или красные светодиоды.

Если светятся или мигают зеленые светодиоды, отображается уровень заряда.

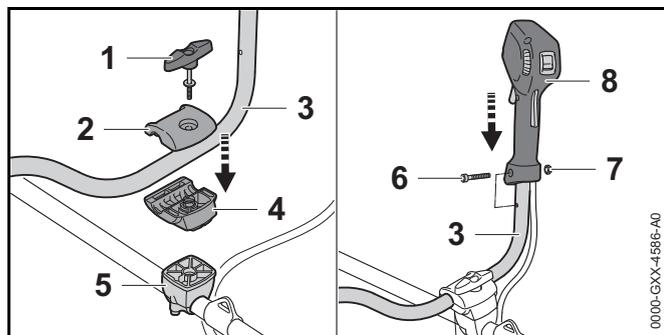
- ▶ Если светятся или мигают красные светодиоды: устранить неисправности,  19. Мотокося или аккумулятор неисправны.

7 Сборка мотокосы

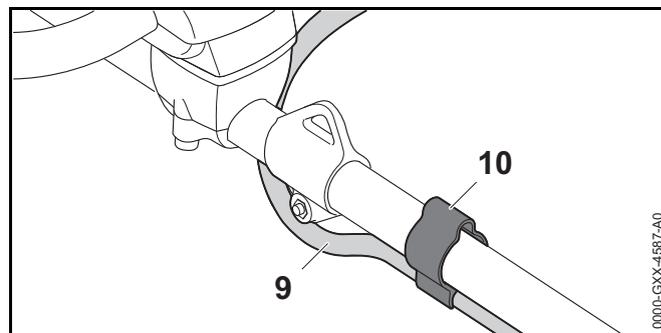
7.1 Монтаж рукоятки

FSA 90

- ▶ Выключить мотокося, перевести фиксирующий рычаг в положение  и извлечь аккумулятор.



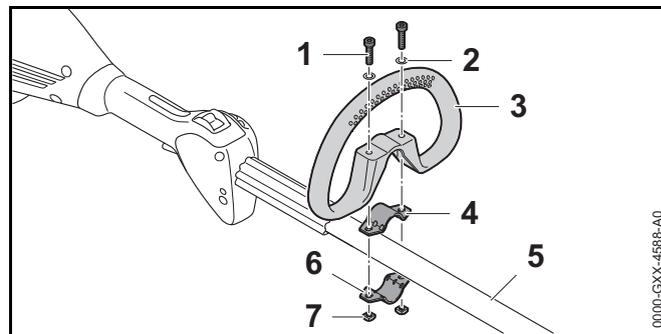
- ▶ Выкрутить верстачный винт (1).
- ▶ Снять верхний хомут (2).
- ▶ Вставить трубчатую рукоятку (3) в нижний хомут (4).
- ▶ Установить верхний хомут (2).
- ▶ Закрутить верстачный винт (1).
- ▶ Повернуть вверх трубчатую рукоятку (3).
- ▶ Затянуть верстачный винт (1).
- ▶ Вывернуть винт (6).
- ▶ Установить рукоятку управления (7) на трубчатую рукоятку (3) так, чтобы отверстие рукоятки управления совпало с отверстием трубчатой рукоятки и чтобы рычаг переключения был обращен в направлении корпуса редуктора.
- ▶ Вставить гайку (7).
- ▶ Ввернуть и затянуть винт (6).



- ▶ Прижав, вставить шланг (9) в держатель (10). Снимать двуручную рукоятку не требуется.

FSA 90 R

- ▶ Выключить мотокося, перевести фиксирующий рычаг в положение  и извлечь аккумулятор.

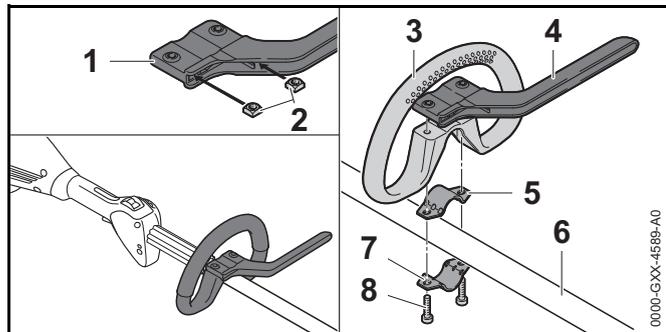


- ▶ Вставить скобу (4) в круговую рукоятку (3).
- ▶ Установить круговую рукоятку (3) вместе со скобой (4) на шток (5).
- ▶ Насадить шайбы (2) на винты (1).
- ▶ Прижать хомут (6) к штоку (5).
- ▶ Вставить винты (1) в отверстия круговой рукоятки (3) и ввести в скобы (4 и 6).
- ▶ Навинтить и затянуть гайки (7).

7.2 Монтаж ограничителя шага

Монтаж ограничителя шага возможен только вместе с круговой рукояткой.

- ▶ Выключить мотокоосу, перевести фиксирующий рычаг в положение  и извлечь аккумулятор.

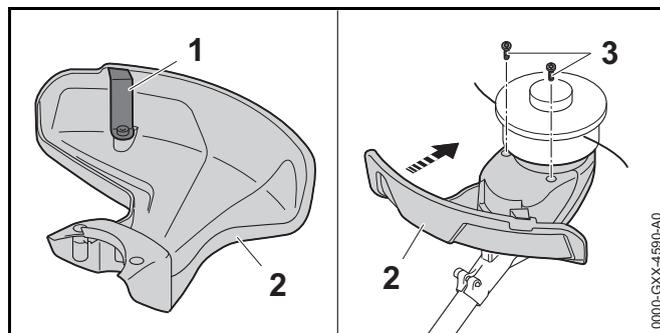


- ▶ Вставить гайки (2) в ограничитель шага (1) так, чтобы совпали отверстия.
- ▶ Вставить скобу (5) в круговую рукоятку (3).
- ▶ Установить круговую рукоятку (3) вместе со скобой (5) и ограничителем шага (4) на шток (6).
- ▶ Прижать хомут (7) к штоку (6).
- ▶ Ввернуть и прочно затянуть винты (8).

7.3 Монтаж и демонтаж защиты

7.3.1 Монтаж защиты

- ▶ Выключить мотокоосу, перевести фиксирующий рычаг в положение  и извлечь аккумулятор.

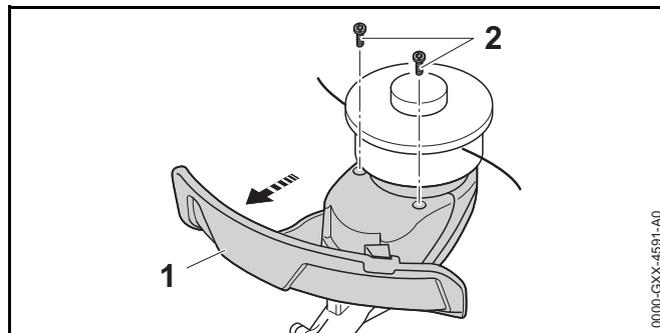


Отрезной нож (1) уже установлен в защиту (2) и его нельзя демонтировать.

- ▶ Защиту (2) задвинуть до упора в направляющие на корпусе. Защита (2) закрывается заподлицо с корпусом.
- ▶ Ввернуть и затянуть болты (3).

7.3.2 Демонтаж защиты

- ▶ Выключить мотокоосу, перевести фиксирующий рычаг в положение  и извлечь аккумулятор.

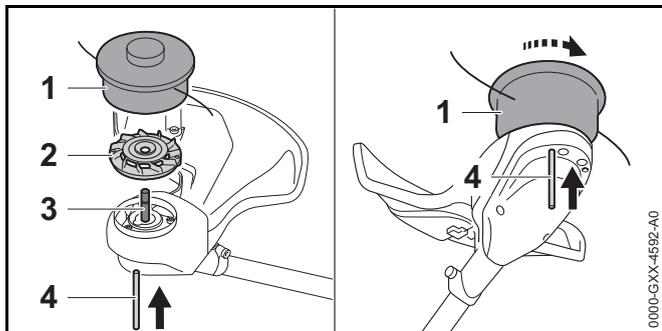


- ▶ Вывернуть болты (2).
- ▶ Снять защиту (1).

7.4 Монтаж и демонтаж косильной головки

7.4.1 Монтаж косильной головки

- ▶ Выключить мотокоосу, перевести фиксирующий рычаг в положение  и извлечь аккумулятор.



- ▶ Установить крыльчатку вентилятора (2) на вал (3) так, чтобы лопасти крыльчатки вентилятора (2) были обращены вверх.
- ▶ Установить косильную головку (1) на вал (3) и повернуть вручную против часовой стрелки.
- ▶ Установить вставной стержень (4) до упора в отверстие и удерживать прижатым.
- ▶ Повернуть косильную головку (1) против часовой стрелки так, чтобы вставной стержень (4) зафиксировался. Вал (3) заблокирован.
- ▶ Плотнo затянуть косильную головку (1) от руки.
- ▶ Вынуть вставной стержень (4).

7.4.2 Демонтаж косильной головки

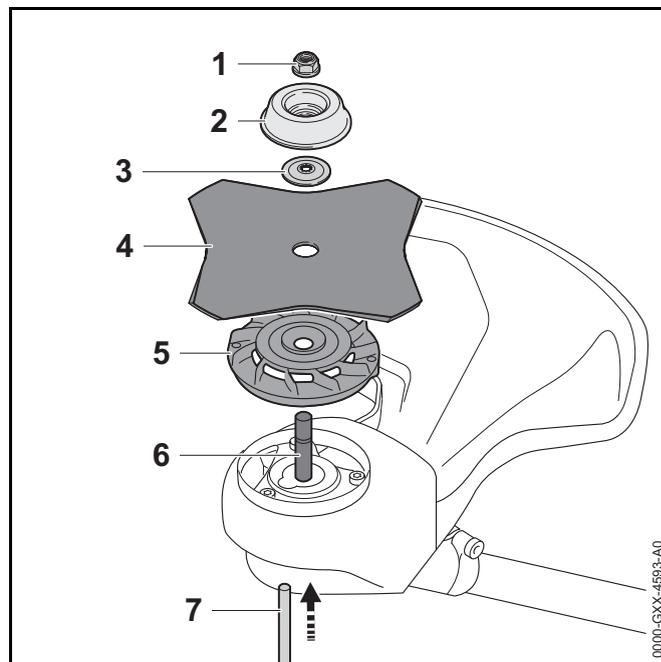
- ▶ Выключить мотокоосу, перевести фиксирующий рычаг в положение  и извлечь аккумулятор.
- ▶ Установить вставной стержень до упора в отверстие и удерживать прижатым.
- ▶ Повернуть косильную головку так, чтобы вставной стержень не зафиксировался. Вал заблокирован.
- ▶ Выкрутить косильную головку по часовой стрелке.

- ▶ Снять крыльчатку вентилятора.
- ▶ Вынуть вставной стержень.

7.5 Монтаж и демонтаж металлического режущего инструмента

7.5.1 Монтаж металлического режущего инструмента

- ▶ Выключить мотокоосу, перевести фиксирующий рычаг в положение  и извлечь аккумулятор.



- ▶ Установить крыльчатку вентилятора (5) на вал (6) так, чтобы лопасти крыльчатки вентилятора (2) были обращены вверх.
- ▶ Установить металлический режущий инструмент (4) на крыльчатку вентилятора (5). Если используется пильный диск или режущий диск для травы с 4 лезвиями: установить режущие кромки так, чтобы они были обращены в одном направлении согласно стрелке направления вращения на защите.

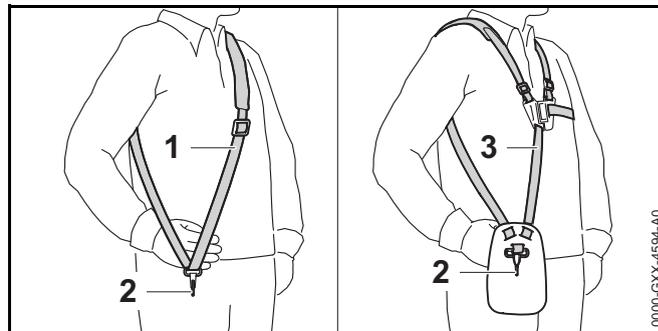
- ▶ Установить прижимной диск (3) на металлический режущий инструмент (4) так, чтобы выпуклость была обращена вверх.
- ▶ Установить ходовой диск (2) на прижимной диск (3) так, чтобы закрытая сторона была обращена вверх.
- ▶ Установить вставной стержень (7) до упора в отверстие и удерживать прижатым.
- ▶ Повернуть металлический режущий инструмент (4) против часовой стрелки так, чтобы вставной стержень (7) зафиксировался. Вал (6) заблокирован.
- ▶ Навернуть гайку (1) против часовой стрелки и прочно затянуть.
- ▶ Вынуть вставной стержень (7).

7.5.2 Демонтаж металлического режущего инструмента

- ▶ Выключить мотокосу, перевести фиксирующий рычаг в положение  и извлечь аккумулятор.
- ▶ Установить вставной стержень до упора в отверстие и удерживать прижатым.
- ▶ Повернуть металлический режущий инструмент по часовой стрелке так, чтобы вставной стержень зафиксировался. Вал заблокирован.
- ▶ Выкрутить гайку по часовой стрелке.
- ▶ Снять ходовой диск, прижимную шайбу, металлический режущий инструмент и крыльчатку вентилятора.
- ▶ Вынуть вставной стержень.

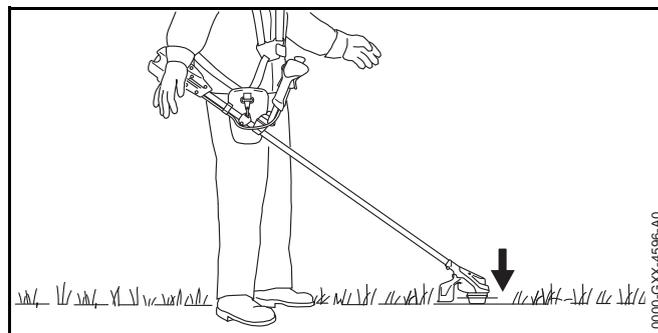
8 Настройка мотокосы для пользователя

8.1 Надевание и регулировка системы ношения



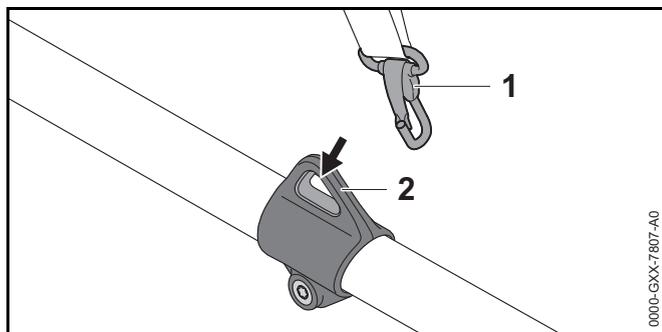
- ▶ Надеть одноплечий ремень (1) или двухплечный ремень (3).
- ▶ Отрегулировать одноплечий ремень (1) или двухплечный ремень (3) так, чтобы карабинная застежка (2) находилась под правым бедром приблизительно на ширину ладони.

8.2 Балансировка мотокосы



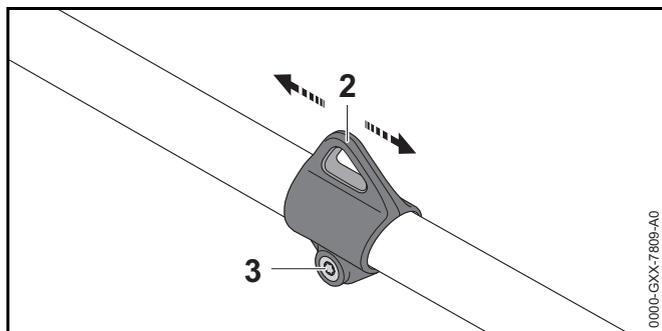
Режущий инструмент должен слегка прилегать к земле.

- ▶ Выключить мотокосу и перевести фиксирующий рычаг в положение .



- ▶ Вставить несущую петлю (1) в карабинную застежку (2).
- ▶ Дать мотокосе уравновеситься.

Если в уравновешенном состоянии необходимо отрегулировать положение режущего инструмента:



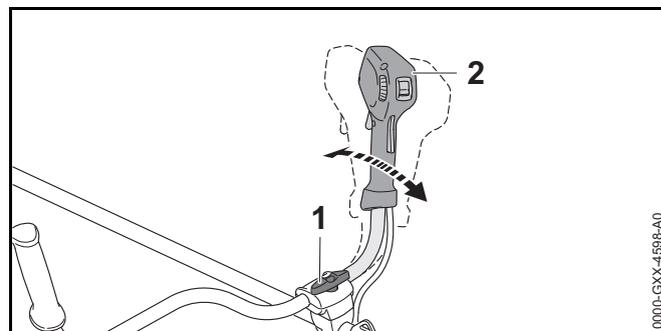
- ▶ Ослабить болт (3).
- ▶ Переместить несущую петлю (2) на штоке так, чтобы обеспечивалось правильное положение в уравновешенном состоянии.
- ▶ прочно затянуть болт (3).

8.3 Регулирование рукоятки

FSA 90

Двуручную рукоятку можно устанавливать в различные положения в зависимости от роста пользователя.

- ▶ Выключить мотокосу, перевести фиксирующий рычаг в положение  и извлечь аккумулятор.

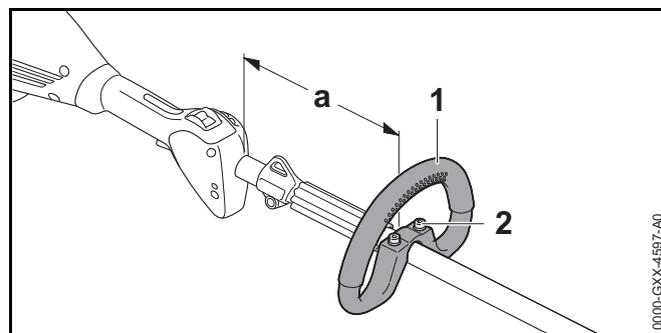


- ▶ Ослабить верстачный винт (1).
- ▶ Повернуть в нужное положение двуручную рукоятку (2).
- ▶ Прочно затянуть верстачный винт (1).

FSA 90 R

Круговую рукоятку можно устанавливать в различные положения в зависимости от применения и роста пользователя.

- ▶ Выключить мотокосу, перевести фиксирующий рычаг в положение  и извлечь аккумулятор.

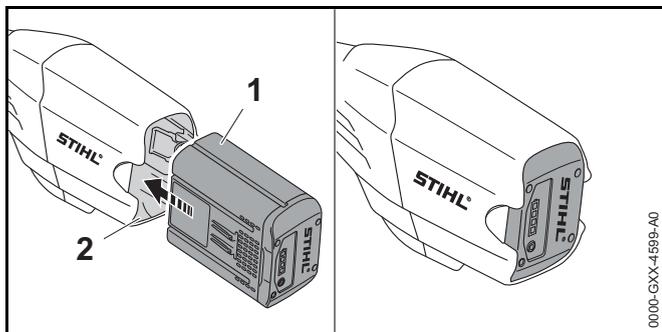


- ▶ Ослабить винты (2).
- ▶ Переместить круговую рукоятку (1) в нужное положение так, чтобы выполнялись указанные ниже условия.

- Если используется косильная головка: а = макс. 30 см
- Если используется металлический режущий инструмент: а = макс. 25 см
- ▶ Затянуть до отказа болты (2), чтобы круговая рукоятка (1) не могла больше поворачиваться вокруг штока

9 Установка и извлечение аккумулятора

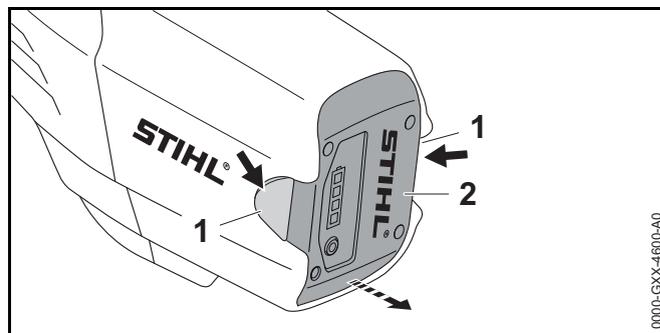
9.1 Установка аккумулятора



- ▶ Вставить аккумулятор (1) в аккумуляторный отсек (2) до упора. Аккумулятор (1) фиксируется со щелчком.

9.2 Извлечение аккумулятора

- ▶ Поставить мотокосу на ровную поверхность.
- ▶ Держать руку перед аккумуляторным отсеком так, чтобы аккумулятор (2) не мог упасть.



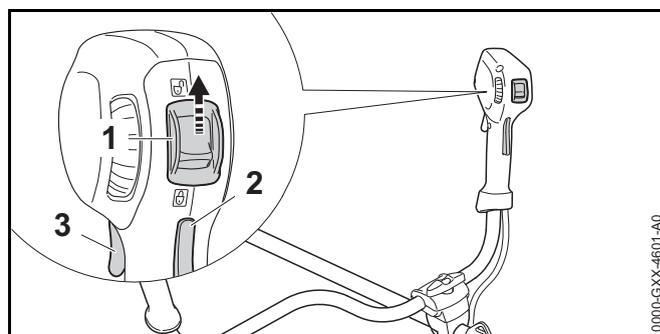
- ▶ Нажать на оба фиксатора (1). Аккумулятор (2) разблокирован и его можно вынуть.

10 Включение и выключение мотокосы

10.1 Включение мотокосы

FSA 90

- ▶ Держать мотокосу правой рукой за рукоятку управления так, чтобы большой палец охватывал рукоятку управления.
- ▶ Держать мотокосу левой рукой за рукоятку так, чтобы большой палец охватывал эту рукоятку.



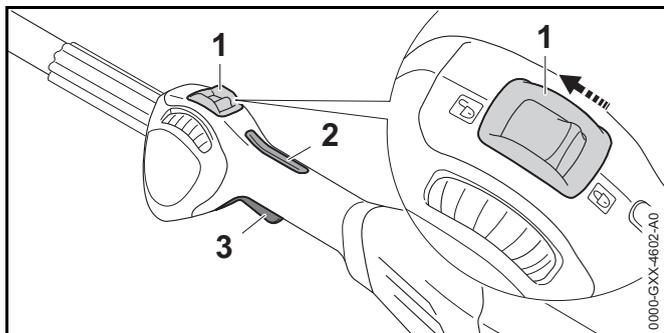
- ▶ Большим пальцем перевести фиксирующий рычаг (1) в положение .

- ▶ Нажать рукой на фиксатор рычага переключения (2) и удерживать в нажатом положении.
- ▶ Указательным пальцем нажать на рычаг переключения (3) и удерживать в нажатом положении. Мотокоосу ускоряется, и режущий инструмент начинает вращаться.

Чем глубже нажат рычаг переключения, тем быстрее движется режущий инструмент.

FSA 90 R

- ▶ Держать мотокоосу одной рукой за рукоятку управления так, чтобы большой палец охватывал рукоятку управления.
- ▶ Держать мотокоосу другой рукой за круговую рукоятку так, чтобы большой палец обхватывал круговую рукоятку.



- ▶ Большим пальцем перевести фиксирующий рычаг (1) в положение .
- ▶ Нажать рукой на фиксатор рычага переключения (2) и удерживать в нажатом положении.
- ▶ Указательным пальцем нажать на рычаг переключения (3) и удерживать в нажатом положении. Мотокоосу ускоряется, и режущий инструмент начинает вращаться.

Чем глубже нажат рычаг переключения, тем быстрее движется режущий инструмент.

10.2 Выключение мотокоосы

- ▶ Отпустить рычаг переключения и фиксатор рычага переключения.
- ▶ Подождать, пока режущий инструмент не перестанет двигаться.
- ▶ Если режущий инструмент продолжает вращаться: извлечь аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL. Мотокоосу неисправна.
- ▶ Перевести фиксирующий рычаг в положение .

11 Проверить мотокоосу и аккумулятор

11.1 Проверка органов управления

Фиксатор рычага переключения и сам рычаг переключения

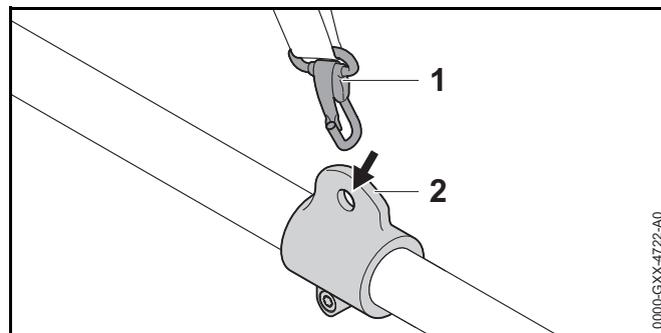
- ▶ Извлечь аккумулятор.
- ▶ Перевести фиксирующий рычаг в положение .
- ▶ Попытаться нажать рычаг переключения, не нажимая фиксатор рычага переключения.
- ▶ Если рычаг переключения удается нажать: не использовать мотокоосу и обратиться к дилеру STIHL. Фиксирующий рычаг или фиксатор рычага переключения неисправен.
- ▶ Перевести фиксирующий рычаг в положение .
- ▶ Нажать на фиксатор рычага переключения и удерживать в данном положении.
- ▶ Нажать на рычаг переключения.
- ▶ Отпустить рычаг переключения и фиксатор рычага переключения.
- ▶ Если рычаг переключения или фиксатор рычага переключения перемещается с трудом или не возвращается в исходное положение: не использовать мотокоосу и обратиться к дилеру STIHL. Рычаг переключения или фиксатор рычага переключения неисправен.

Включение мотокосы

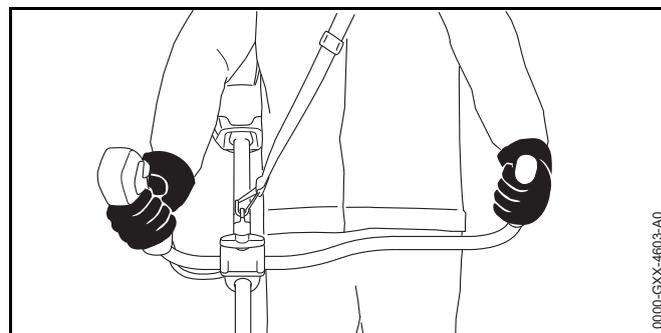
- ▶ Вставить аккумулятор.
- ▶ Нажать на фиксатор рычага переключения и удерживать в данном положении.
- ▶ Нажать и удерживать рычаг переключения. Режущий инструмент вращается.
- ▶ Если мигают 3 красных светодиода на аккумуляторе: извлечь аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL. Мотокоса неисправна.
- ▶ Отпустить рычаг переключения и фиксатор рычага переключения. Режущий инструмент не движется.
- ▶ Если режущий инструмент продолжает двигаться: извлечь аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL. Мотокоса неисправна.

11.2 Проверить аккумулятор

- ▶ Нажать кнопку на аккумуляторе. Светодиоды светятся или мигают.
- ▶ Если светодиоды не светятся и не мигают: не использовать аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL. Неполадки, связанные с аккумулятором.

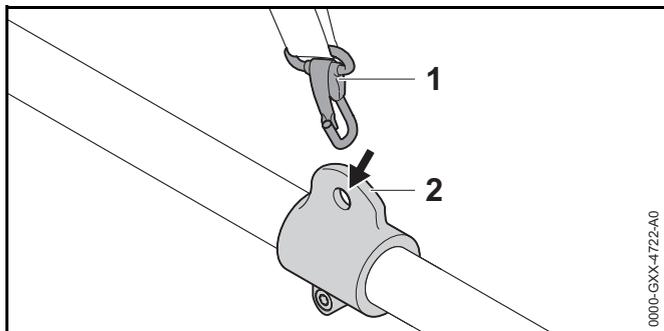
12 Работа с мотокосой**12.1 Как держать и вести мотокосу****FSA 90**

- ▶ Вставить несущую петлю (2) в карabinную застежку (1).



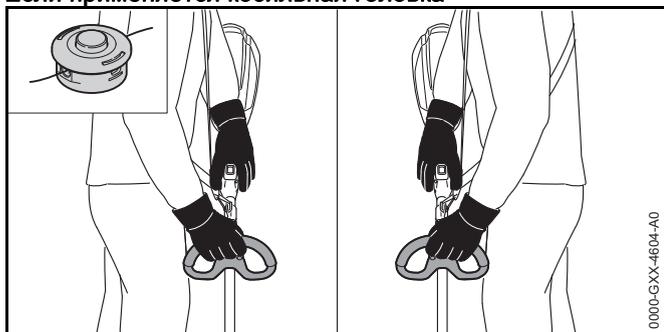
- ▶ Держать мотокосу правой рукой за рукоятку управления так, чтобы большой палец охватывал рукоятку управления.
- ▶ Держать мотокосу левой рукой за рукоятку так, чтобы большой палец охватывал эту рукоятку.

FSA 90 R



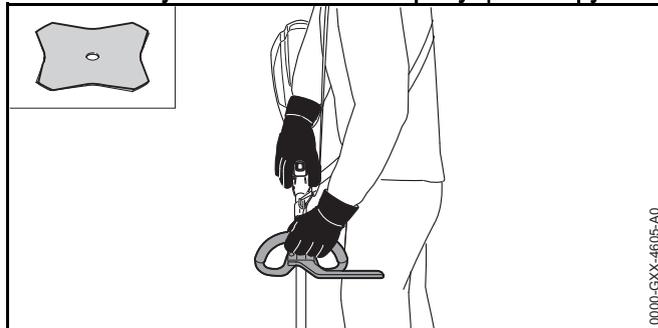
- ▶ Вставить несущую петлю (2) в карabinную застежку (1).

Если применяется косильная головка



- ▶ Держать мотокоосу одной рукой за рукоятку управления так, чтобы большой палец охватывал рукоятку управления.
- ▶ Держать мотокоосу другой рукой за рукоятку так, чтобы большой палец охватывал рукоятку.

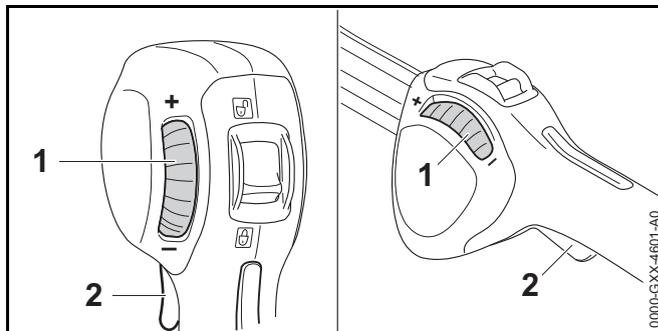
Если используется металлический режущий инструмент:



- ▶ Держать мотокоосу правой рукой за рукоятку управления так, чтобы большой палец охватывал рукоятку управления.
- ▶ Держать мотокоосу левой рукой за круговую рукоятку так, чтобы большой палец обхватывал круговую рукоятку.

12.2 Регулировка мощности

В зависимости от применения возможна плавная регулировка мощности. Чем выше мощность, тем быстрее может вращаться режущий инструмент. Установленная мощность влияет на время работы аккумулятора. Чем ниже мощность, тем больше время работы аккумулятора.



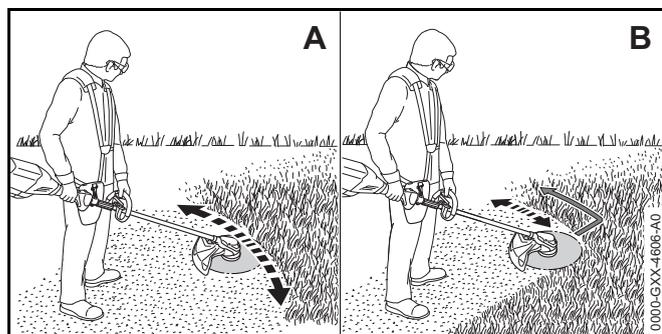
Если регулятор (1) повернут в направлении «-», рычаг переключения (2) не может быть до отказа нажат. Мощность снижается. Режущий инструмент может вращаться с пониженным числом оборотов.

Если регулятор (1) повернут в направлении «+», рычаг переключения (2) снова может быть до отказа нажат. Мощность повышается. Режущий инструмент может вращаться с повышенным числом оборотов.

- ▶ Повернуть регулятор (1) в нужное положение.

12.3 Косьба

Расстояние от режущего инструмента до грунта определяет высоту среза.

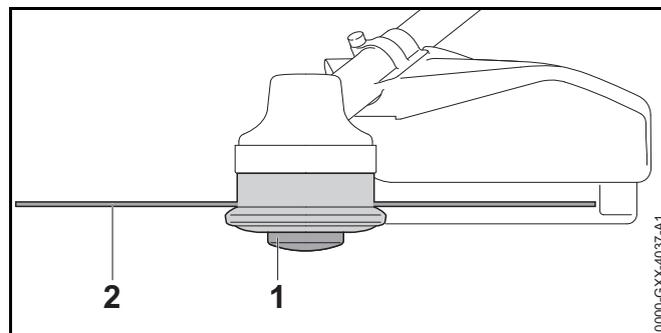


- ▶ Вести мотокосу равномерно вправо-влево (А).
- ▶ Если используется металлический режущий инструмент: косить левой частью металлического режущего инструмента (В).
- ▶ Идти вперед медленно и осторожно.

12.4 Регулировка косильных струн

12.4.1 Регулировка косильных струн на косильных головках AutoCut

- ▶ Вращающейся косильной головкой кратковременно коснуться грунта. Регулировка возможна на длине примерно 30 мм. Отрезной нож в защите автоматически обрезает косильные струны до нужной длины.



Если косильные струны короче 25 мм, их нельзя регулировать автоматически.

- ▶ Выключить мотокосу, перевести фиксирующий рычаг в положение  и извлечь аккумулятор.
- ▶ Нажать и удерживать насадку катушки (1) на косильной головке.
- ▶ Вручную вытянуть косильные струны (2).
- ▶ Если не удастся вытянуть косильные струны (2): заменить насадку катушки (1) или косильные струны (2). Насадка катушки пуста.

12.4.2 Регулировка косильных струн на косильных головках SuperCut

Регулировка косильных струн выполняется автоматически. Отрезной нож в защите автоматически обрезает косильные струны до нужной длины.

Если косильные струны короче 40 мм, их нельзя регулировать автоматически.

- ▶ Выключить мотокосу, перевести фиксирующий рычаг в положение  и извлечь аккумулятор.
- ▶ Вручную вытянуть косильные струны.
- ▶ Если не удастся вытянуть косильные струны: заменить косильные струны. Насадка катушки пуста.

13 После работы

13.1 После работы

- ▶ Выключить мотокоосу, перевести фиксирующий рычаг в положение  и извлечь аккумулятор.
- ▶ Если мотокоса мокрая Просушить мотокоосу.
- ▶ Если аккумулятор мокрый: просушить аккумулятор.
- ▶ Очистить мотокоосу.
- ▶ Очистить защиту.
- ▶ Очистить режущий инструмент.
- ▶ Очистить аккумулятор.
- ▶ Если установлен металлический режущий инструмент: смонтировать подходящую защиту для транспортировки.

14 Транспортировка

14.1 Транспортировка мотокосы

- ▶ Выключить мотокоосу, перевести фиксирующий рычаг в положение  и извлечь аккумулятор.
- ▶ Если установлен металлический режущий инструмент: смонтировать подходящую защиту для транспортировки.
- ▶ Мотокоосу нести одной рукой за шток так, чтобы режущий инструмент был обращен назад и мотокоса была сбалансирована.
- ▶ При транспортировке мотокосы на автомобиле: зафиксировать мотокоосу, чтобы она не двигалась и не переворачивалась.

14.2 Транспортировка аккумулятора

- ▶ Выключить мотокоосу и извлечь аккумулятор.
- ▶ Обеспечить, чтобы аккумулятор находился в безопасном состоянии.

- ▶ Упаковать аккумулятор в соответствии со следующими условиями:
 - Упаковка не проводит электрический ток.
 - Аккумулятор не двигается в упаковке.
- ▶ Зафиксировать упаковку так, чтобы она не двигалась.

На аккумулятор распространяются требования по транспортировке опасных грузов. Аккумулятор классифицирован как UN 3480 (литий-ионные батареи) и был проверен в соответствии с руководством ООН "Испытания и критерии", часть III, подраздел 38.3.

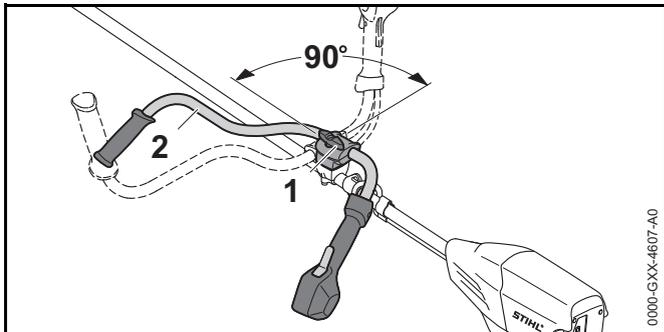
Предписания по транспортировке можно найти на странице www.stihl.com/saftey-data-sheets.

15 Хранение

15.1 Хранение мотокосы

FSA 90

- ▶ Выключить мотокоосу, перевести фиксирующий рычаг в положение  и извлечь аккумулятор.
- ▶ Если установлен металлический режущий инструмент: смонтировать подходящую защиту для транспортировки.



- ▶ Ослабить верстачный винт (1) и выкрутить настолько, чтобы трубчатая рукоятка (2) могла вращаться.
- ▶ Повернуть трубчатую рукоятку (2) на 90° против часовой стрелки и откинуть ее вниз.

- ▶ Прочно затянуть верстачный винт (1).
- ▶ Хранить мотокоосу так, чтобы выполнялись следующие условия:
 - Мотокоса недоступна для детей.
 - Мотокоса чистая и сухая.
- ▶ При хранении мотокоосы дольше 3 месяцев: демонтировать режущий инструмент.

FSA 90 R

- ▶ Выключить мотокоосу, перевести фиксирующий рычаг в положение  и извлечь аккумулятор.
- ▶ Если установлен металлический режущий инструмент: смонтировать подходящую защиту для транспортировки.
- ▶ Хранить мотокоосу так, чтобы выполнялись следующие условия:
 - Мотокоса недоступна для детей.
 - Мотокоса чистая и сухая.
- ▶ При хранении мотокоосы дольше 3 месяцев: демонтировать режущий инструмент.

15.2 Хранение аккумулятора

STIHL рекомендует хранить аккумулятор с уровнем заряда от 40 % до 60 % (светятся 2 зеленых светодиода).

- ▶ Хранить аккумулятор так, чтобы были выполнены следующие условия:
 - Аккумулятор недоступен для детей.
 - Аккумулятор чистый и сухой.
 - Аккумулятор находится в закрытом помещении.
 - Аккумулятор отсоединен от мотокоосы и зарядного устройства.
 - Аккумулятор находится в упаковке, не проводящей электричество.
 - Температура аккумулятора составляет от - 10 °C до + 50 °C.

16 Очистка

16.1 Очистка мотокоосы

- ▶ Выключить мотокоосу, перевести фиксирующий рычаг в положение  и извлечь аккумулятор.
- ▶ Начисто протереть мотокоосу влажной тряпкой.
- ▶ Удалить мусор из аккумуляторного отсека и начисто протереть отсек влажной тряпкой.
- ▶ Очистить электрические контакты в аккумуляторном отсеке кистью или мягкой щеткой.

16.2 Очистить защиту и режущий инструмент

- ▶ Выключить мотокоосу, перевести фиксирующий рычаг в положение  и извлечь аккумулятор.
- ▶ Очистить защиту и режущий инструмент влажной тряпкой или мягкой щеткой.

16.3 Очистка аккумулятора

- ▶ Очистить аккумулятор влажной тряпкой.

17 Техническое обслуживание

17.1 Заточка и балансировка металлического режущего инструмента

Для правильной заточки и балансировки металлических режущих инструментов требуется большой навык.

STIHL рекомендует выполнять заточку и балансировку металлических режущих инструментов у дилера STIHL.

- ▶ Выполнять заточку металлических режущих инструментов в соответствии с описанием в руководстве по эксплуатации и упаковке используемого режущего инструмента.

18 Ремонт

18.1 Ремонт мотокосы и режущего инструмента

Пользователь не должен самостоятельно ремонтировать мотокосу и режущий инструмент.

- ▶ Если мотокоса или режущий инструмент повреждены: не использовать мотокосу или режущий инструмент и обратиться к дилеру STIHL.

18.2 Техническое обслуживание и ремонт аккумулятора

Аккумулятор не требует обслуживания и не может быть отремонтирован.

- ▶ Если аккумулятор поврежден или неисправен, его следует заменить.

19 Устранение неисправностей

19.1 Устранение неисправностей мотокосы или аккумулятора

Неисправность	Светодиоды на аккумуляторе	Причина	Принимаемые меры
Мотокоса при включении не запускается.	Мигает 1 зеленый светодиод.	Слишком низкий уровень заряда аккумулятора.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Зарядить аккумулятор в соответствии с описанием в руководстве по эксплуатации зарядных устройств STIHL AL 101, 300, 500.
	Светится 1 красный светодиод.	Аккумулятор перегрелся или переохладился.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извлечь аккумулятор. ▶ Дать аккумулятору остыть или нагреться.
	Мигают 3 красных светодиода.	Мотокоса неисправна.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извлечь аккумулятор. ▶ Очистить контакты в аккумуляторном отсеке. ▶ Вставить аккумулятор. ▶ Включить мотокосу. ▶ Если 3 красных светодиода продолжают мигать: не использовать мотокосу и обратиться к дилеру STIHL.
	Светятся 3 красных светодиода.	Мотокоса перегрелась.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извлечь аккумулятор. ▶ Дать мотокосе остыть.
	Мигают 4 красных светодиода.	Неполадки, связанные с аккумулятором.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извлечь и вставить обратно аккумулятор. ▶ Включить мотокосу. ▶ Если 4 красных светодиода продолжают мигать: Не использовать аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL.
		Нарушен электрический контакт между мотокосой и аккумулятором.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извлечь аккумулятор. ▶ Очистить контакты в аккумуляторном отсеке. ▶ Вставить аккумулятор.
		Влага на мотокосе или аккумуляторе.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Просушить мотокосу или аккумулятор.
Мотокоса отключается во время эксплуатации.	Светятся 3 красных светодиода.	Мотокоса перегрелась.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извлечь аккумулятор. ▶ Дать мотокосе остыть.

Неисправность	Светодиоды на аккумуляторе	Причина	Принимаемые меры
		Сбой электропитания.	<ul style="list-style-type: none">▶ Извлечь и вставить обратно аккумулятор.▶ Включить мотокоосу.
Слишком короткий период эксплуатации мотокоосы.		Аккумулятор заряжен не полностью.	<ul style="list-style-type: none">▶ Полностью зарядить аккумулятор в соответствии с описанием в руководстве по эксплуатации зарядных устройств STIHL AL 101, 300, 500.
		Ресурс аккумулятора исчерпан.	<ul style="list-style-type: none">▶ заменить аккумулятор.

20 Технические данные

20.1 Мотокосы STIHL FSA 90, FSA 90 R

FSA 90

- Совместимые аккумуляторы:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Вес без аккумулятора, режущего инструмента и защиты: 3,2 кг
- Длина без режущего инструмента: 1774 мм

FSA 90 R

- Совместимые аккумуляторы:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Вес без аккумулятора, режущего инструмента и защиты: 2,8 кг
- Длина без режущего инструмента: 1774 мм

Время работы см. на сайте www.stihl.com/battery-life .

20.2 Аккумулятор STIHL AP

- Тип аккумулятора: литий-ионный
- Напряжение: 36 В
- Емкость в А·ч: см. заводскую табличку
- Энергоемкость в Вт·ч: см. заводскую табличку
- Масса в кг: см. заводскую табличку
- Допустимый диапазон температур для эксплуатации и хранения: от - 10 °С до + 50 °С

20.3 Уровни шума и вибрации

Величина К для уровня звукового давления составляет 2 дБ(А). Величина К для уровня звуковой мощности составляет 2 дБ(А). Величина К для значения уровня вибрации составляет 2 м/с².

FSA 90

STIHL рекомендует работать в наушниках.

Использование с косильной головкой

- Уровень звукового давления L_{pA} согласно EN 50636-2-91: 83 дБ(А)
- Уровень звуковой мощности L_{wA} согласно EN 50636-2-91: 92 дБ(А)
- Показатель уровня вибраций a_{HV} согласно EN 50636-2-91:
 - Рукоятка управления: 3,5 м/с²
 - Левая рукоятка: 3,5 м/с²

Использование с металлическим режущим инструментом

- Уровень звукового давления L_{pA} согласно EN 50636-2-91: 73 дБ(А)
- Уровень звуковой мощности L_{wA} согласно EN 50636-2-91: 84 дБ(А)
- Показатель уровня вибраций a_{HV} согласно EN 50636-2-91:
 - Рукоятка управления: 1,0 м/с²
 - Левая рукоятка: 1,0 м/с²

FSA 90 R

STIHL рекомендует работать в наушниках.

Использование с косильной головкой

- Уровень звукового давления L_{pA} согласно EN 50636-2-91: 83 дБ(А)
- Уровень звуковой мощности L_{wA} согласно EN 50636-2-91: 92 дБ(А)

- Показатель уровня вибраций a_{hv} согласно EN 50636-2-91:
 - Рукоятка управления: 3,5 м/с²
 - Левая рукоятка: 4,8 м/с²

Использование с металлическим режущим инструментом

- Уровень звукового давления L_{pA} согласно EN 50636-2-91: 73 дБ(А)
- Уровень звуковой мощности L_{wA} согласно EN 50636-2-91: 84 дБ(А)
- Показатель уровня вибраций a_{hv} согласно EN 50636-2-91:
 - Рукоятка управления: 1,4 м/с²
 - Левая рукоятка: 1,4 м/с²

Указанные значения уровня вибрации были получены в соответствии с нормированной процедурой проверки и могут использоваться для сравнения электрических устройств. В зависимости от конкретного применения фактические значения уровня вибрации могут отличаться от указанных. Указанные значения уровня вибрации могут использоваться для первичной оценки вибрационной нагрузки. Необходимо оценить фактическую вибрационную нагрузку. При этом также может учитываться время, в течение которого электрическое устройство было отключено, и время, в течение которого оно было включено, но работало вхолостую.

Сведения о соответствии Директиве ЕС о вибрации на рабочем месте 2002/44/ЕС можно найти на сайте www.stihl.com/vib.

20.4 REACH

REACH – это регламент ЕС для регистрации, оценки и допуска химических веществ.

Сведения для выполнения регламента REACH указаны на странице www.stihl.com/reach.

20.5 Установленный срок службы

Полный установленный срок службы – до 30 лет.

Для выработки установленного срока службы необходимы своевременное техническое обслуживание и уход согласно руководству по эксплуатации.

21 Комбинации режущих инструментов, защиты и системы ношения

21.1 Комбинации режущих инструментов, защиты и системы ношения

FSA 90

Режущий инструмент	Защита	Система ношения
<p>Косильная головка с косильными струнами "круглая, малошумная" диаметром 2,4 мм</p> <ul style="list-style-type: none"> – Косильная головка AutoCut 25-2 – Косильная головка DuroCut 20-2 – Косильная головка SuperCut 20-2 – Косильная головка PolyCut 20-3 <p>Косильная головка с косильными струнами "круглая, малошумная" диаметром 2,7 мм</p> <ul style="list-style-type: none"> – Косильная головка AutoCut 25-2 – Косильная головка SuperCut 20-2 – Косильная головка PolyCut 20-3 	<ul style="list-style-type: none"> – Защита для косильных головок 	<ul style="list-style-type: none"> – Одноплечий ремень – Двуплечный ремень – Аккумулятор STIHL AR с амортизационной прокладкой – Поясная сумка AP с кабелем питания и одноплечим ремнем – Система ношения с встроенным поясным ремнем AP и с амортизационной прокладкой
<ul style="list-style-type: none"> – Режущий диск для травы 230-2 – Режущий диск для травы 230-4 – Режущий диск для травы 230-8 – Режущий диск для травы 260-2 	<ul style="list-style-type: none"> – Защита для металлического режущего инструмента 	

FSA 90 R

Режущий инструмент	Защита	Ограничитель шага	Система ношения
<p>Косильная головка с косильными струнами "круглая, малошумная" диаметром 2,4 мм</p> <ul style="list-style-type: none"> – Косильная головка AutoCut 25-2 – Косильная головка DuroCut 20-2 – Косильная головка SuperCut 20-2 – Косильная головка PolyCut 20-3 <p>Косильная головка с косильными струнами "круглая, малошумная" диаметром 2,7 мм</p> <ul style="list-style-type: none"> – Косильная головка AutoCut 25-2 – Косильная головка SuperCut 20-2 – Косильная головка PolyCut 20-3 	<ul style="list-style-type: none"> – Защита для косильных головок 	<ul style="list-style-type: none"> – опция 	<ul style="list-style-type: none"> – Одноплечий ремень – Двуплечный ремень – Аккумулятор STIHL AR с амортизационной прокладкой – Поясная сумка AP с кабелем питания и одноплечим ремнем – Система ношения с встроенным поясным ремнем AP и с амортизационной прокладкой
<ul style="list-style-type: none"> – Режущий диск для травы 230-2 – Режущий диск для травы 230-4 – Режущий диск для травы 230-8 – Режущий диск для травы 260-2 	<ul style="list-style-type: none"> – Защита для металлического режущего инструмента 	<ul style="list-style-type: none"> – по требованию 	

22 Запасные части и принадлежности

22.1 Запасные части и принадлежности

STIHL Этими символами обозначены оригинальные запчасти и принадлежности STIHL.

STIHL рекомендует использовать оригинальные запчасти STIHL и оригинальные принадлежности STIHL.

Оригинальные запасные части STIHL и оригинальные принадлежности STIHL можно купить у дилера STIHL.

23 Утилизация

23.1 Утилизация мотокосы и аккумулятора

Информацию относительно утилизации можно получить у дилера STIHL.

- ▶ Мотокосу, защиту, режущий инструмент, аккумулятор, принадлежности и упаковку утилизировать в соответствии с предписаниями и экологическими требованиями.

24 Сертификат соответствия EC

24.1 Мотокосы STIHL FSA 90, FSA 90 R

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Deutschland

заявляет под собственную ответственность, что

- Конструкция: Аккумуляторная мотокоса
- Заводская марка: STIHL
- Серия: FSA 90, FSA 90 R

- Серийный идентификационный номер: 4863

соответствует положениям директив 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU и 2000/14/EG, а также была разработана и изготовлена в соответствии с редакциями следующих норм, действующими на момент изготовления: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 и EN ISO 12100 с учетом стандарта EN 50636-2-91.

Измеренный и гарантированный уровень звуковой мощности определен согласно директиве 2000/14/EG, приложение V.

- Измеренный уровень звуковой мощности: 92 дБ(А)
- Гарантированный уровень звуковой мощности: 94 дБ(А)

Техническая документация вместе с Produktzulassung (свидетельство о допуске изделия) хранятся в головном офисе компании ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Год выпуска, страна происхождения и номер изделия указаны на мотопиле.

Вайблинген, 01.03.2017 г.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Ваш



Томас Эльзнер, Руководитель отдела управления продукцией и услуг

24.2 Знаки соответствия



Сведения о сертификатах EAC и декларациях соответствия, подтверждающих выполнение технических правил и требований Таможенного союза, представлены на сайтах www.stihl.ru/eac или могут быть затребованы по телефону в соответствующем местном представительстве STIHL,  25.



Технические правила и требования для Украины выполнены.

25 Адреса

25.1 Штаб-квартира STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstrasse 115
71336 Waiblingen
Германия

25.2 Дочерние компании STIHL

В Российской Федерации:

ООО «АНДРЕАС ШТИЛЬ МАРКЕТИНГ»
ул. Тамбовская, дом 12, лит В, офис 52
192007 Санкт-Петербург
Горячая линия: +7 800 4444 180
Эл. почта: info@stihl.ru

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіл»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна
Телефон: +38 044 393-35-30
Факс: +380 044 393-35-70
Гаряча лінія: +38 0800 501 930
Эл. почта: info@stihl.ua

25.3 Представительства STIHL

В Белоруссии:

Представительство
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
ул. К. Цеткин, 51-11а
220004 Минск, Беларусь
Горячая линия: +375 17 200 23 76

В Казахстане:

Представительство
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
ул. Шагабутдинова, 125А, оф. 2
050026 Алматы, Казахстан
Горячая линия: +7 727 225 55 17

25.4 Импортёры STIHL

В Российской Федерации:

ООО «ШТИЛЬ ЗЮДВЕСТ»
тер. отдел. №2 АФ «Солнечная», д. 7/2
350000 Краснодар, Россия

ООО «ЭТАЛОН»
лин. 5-я В.О., дом 32, лит. Б
199004 Санкт-Петербург

ООО «ПРОГРЕСС»
ул. Маленковская, д. 32, стр. 2
107113 Москва, Россия

ООО «СОФИЯ»
Московский проспект, д. 253
236006 Калининград, Россия

ООО «ИНКОР»
ул. Павла Корчагина, д. 1Б
610030 Киров, Россия

ООО «УРАЛТЕХНО»
ул. Карьерная, дом 2, оф. 202
620030 Екатеринбург, Россия

ООО «ТЕХНОТОРГ»
ул. Парашютная, д. 15
660121 Красноярск, Россия

ООО «ЛЕСОТЕХНИКА»

0458-709-9821-C

INT2



www.stihl.com



0458-709-9821-C